393R3119

12.11.93 EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING Nr L 279/17

RÅDETS FÖRORDNING (EEG) nr 3119/93

av den 8 november 1993

om särskilda åtgärder för att främja bearbetningen av vissa citrusfrukter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

Med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen, särskilt artikel 43 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag([1]),

med beaktande av Europaparlamentets yttrande([2]),

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande([3]), och

med beaktande av följande:

Under regleringsåren 1989/90–1991/92 tillämpades ett stödsystem för bearbetning av mandariner, klementiner och satsumor, som inte bibehölls under 1992/93. En jämförelse av situationen under dessa två perioder visar att stimulansåtgärderna för bearbetning bör återinföras för dessa produkter och förlängas vad gäller apelsiner.

Det är fortfarande mycket svårt att få avsättning för produktionen av apelsiner och mandariner, främst på grund av de sorter som produceras och överproduktionen. Produktionen av klementiner har under de senaste åren ökat så mycket att överskott har uppstått även här. På marknaden för färsk frukt har klementiner ersatt satsumor, på vilka det också råder överskott.

Ett stödsystem för bearbetning måste kunna främja bearbetning av dessa citrusfrukter till saft eller klyftor enligt avtal som ingås mellan bearbetningsföretag och producenter och som garanterar producenterna ett lägsta pris och industrin regelbundna leveranser.

För att uppmuntra producenterna att hellre erbjuda sina produkter till bearbetning än till återtag bör det lägsta priset vid bearbetning vara lika med det högsta återtagspriset för varje produkt under perioder med stora återtag.

För att förhindra snedvridningar av konkurrensen bör den ekonomiska kompensation som beviljas för bearbetning av mandariner och klementiner fastställas till en nivå som, om skillnaden i mängden utvunnen saft tas med i beräkningen, säkerställer att skillnaden mellan minimipriset och den ekonomiska kompensationen för var och en av produkterna, dvs. "industrins kostnad", är lika med kostnaden för köp av apelsiner.

Produktionen av satsumor präglas av strukturella brister i avsättningsledet, som tar sig uttryck i en stor spridning av utbudet. Bestämmelser bör därför antas för beviljande av ett särskilt stöd till organisationer för producenter av citrusfrukter som ingår avtal med bearbetningsföretag och ekonomisk kompensation till de senare. Indelningen av beloppen i stöd och ekonomisk kompensation motiveras av behovet att huvudsakligen fördela medel till utbudsledet. För att sektorn skall kunna anpassa sig till dessa bestämmelser behövs en övergångsperiod under vilken stöd till bearbetning av satsumor också betalas till enskilda producenter av citrusfrukt.

För att säkerställa att de trösklar som i enlighet med förordning (EEG) nr 1035/72([4]) tillämpas inom sektorn för citrusfrukt fungerar som avsett måste trösklarna fastställas med hänsyn till de mängder som levereras till bearbetning i enlighet med den här förordningen.

Förordningarna (EEG) nr 2601/69([5]) och (EEG) nr 1123/89([6]) bör upphöra att gälla.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

AVDELNING I

Apelsiner, mandariner och klementiner

Artikel 1

Ett system med ekonomisk kompensation skall tillämpas för bearbetning till saft av mandariner, klementiner och apelsiner som har skördats inom gemenskapen.

Artikel 2

Det system som avses i artikel 1 skall bygga på avtal som ingås mellan producenter och bearbetningsföretag.

([1]) EGT nr C 259, 23.9.1993, s. 8.
([2]) Yttrande avgivet den 29 oktober 1993.
([3]) Yttrande avgivet den 20 oktober 1993.
([4]) EGT nr L 118, 20.5.1972, s. 1.
([5]) EGT nr L 324, 27.12.1969, s. 21.
([6]) EGT nr L 118, 29.4.1989, s. 25.

De berörda mängderna, leveranstakten till bearbetningsföretagen och det pris som skall betalas till producenterna skall framgå av avtalen.

Så snart avtalen har ingåtts skall de skickas till de behöriga myndigheter i de berörda medlemsstaterna som har till upgift att utföra kontroller av de mängder och kvaliteter som levereras till bearbetningsföretagen.

Artikel 3

Bearbetningsföretagen skall beviljas ekonomisk kompensation för de mängder som producenterna levererar enligt de avtal som avses i artikel 2, under förutsättning att bearbetningsföretaget har betalat producenten ett pris för råvarorna som inte är lägre än minimipriset, vilket för varje berörd produkt skall vara lika med det högsta återtagspriset under perioder med stora återtag. Minimipriset skall fastställas före början av varje regleringsår.

Artikel 4

1. För apelsiner får den ekonomiska kompensationens inte vara större än skillnaden mellan det minimipris som avses i artikel 3 och de råvarupriser som gäller i producerande tredje länder.

2. För mandariner och klementiner skall den ekonomiska kompensationen fastställas till en nivå som, när skillnaden i mängden utvunnen saft tas med i beräkningen, innebär att industrins kostnad för var och en av dessa produkter blir densamma som för apelsiner.

3. Den ekonomiska kompensationen skall på begäran betalas ut till bearbetningsföretaget när kontrollmyndigheterna i den medlemsstat där bearbetningen sker har konstaterat att de produkter som omfattas av avtalen har beretts.

4. Den ekonomiska kompensationen storlek skall fastställas före början av varje regleringsår.

AVDELNING II

Satsumor

Artikel 5

1. Satsumor som skördats inom gemenskapen och beretts till klyftor skall omfattas av en stödordning för beviljande av

— stöd till organisationer för producenter av citrusfrukter som erkänts enligt artikel 13a i förordning (EEG) nr 1035/72,

— ekonomisk kompensation till företag som bereder klyftor av satsumor.

2. Under förutsättning att alla andra gällande bestämmelser är uppfyllda, får dock de enskilda producenter av citrusfrukt som avses i artikel 19c i förordning (EEG) nr 1035/72 för regleringsåret 1993/94 motta ett stöd som uppgår till två tredjedelar av det som betalas till producentorganisationer.

Artikel 6

Det system som avses i artikel 5 skall bygga på avtal som enligt villkoren i artikel 2 ingås mellan producenter av citrusfrukt eller deras producentorganisationer och bearbetningsföretag.

Artikel 7

Den ekonomiska kompensationen skall beviljas och minimipriset skall fastställas i enlighet med artikel 3.

Artikel 8

1. Stödbeloppet får inte överstiga 75 % av den genomsnittliga ekonomiska kompensationen som under regleringsåren 1989/90, 1990/91 och 1991/92 har beviljats företag som bereder klyftor av satsumor.

2. Stödet skall på begäran betalas ut till de producentorganisationer som avses i artikel 5 när kontrollmyndigheterna i den medlemsstat där bearbetningen sker har konstaterat att de satsumor som omfattas av avtalen har levererats till bearbetningsindustrin.

3. Den ekonomiska kompensationen får inte överstiga 25 % av den genomsnittliga ekonomiska kompensationen som under regleringsåren 1989/90, 1990/91 och 1991/92 har beviljats företag som bereder klyftor av satsumor.

4. Den ekonomiska kompensationen skall på begäran betalas ut till bearbetningsföretaget när kontrollmyndigheterna i den medlemsstat där bearbetningen sker har konstaterat att de satsumor som omfattas av avtalen har beretts till klyftor.

5. Beloppen på den ekonomiska kompensationen och stödet skall fastställas för en period av tre regleringsår. När denna period är över och förhållandena inom sektorn, särskilt vad avser koncentrationen av utbudet, har undersökts kan kommissionen i enlighet med förfarandet i artikel 10 och på grundval av dessa förhållanden fastställa vilka belopp som skall gälla för de efterföljande regleringsåren.

AVDELNING III

Allmänna bestämmelser

Artikel 9

1. När det i enlighet med artikel 16b i förordning (EEG) nr 1035/72 skall fastställas om tröskeln för apelsiner har överskridits, skall de mängder av denna produkt som har

levererats till bearbetning enligt den här förordningen läggas till de mängder som har levererats till intervention. För detta ändamål skall tröskeln höjas med en mängd som motsvarar genomsnittet av de mängder apelsiner för vilka ekonomisk kompensation utbetalades under regleringsåren 1984/85–1988/89.

2. För genomförandet av artikel 16a.1 och 16a.2 i förordning (EEG) nr 1035/72 skall de mängder mandariner och klementiner som levereras till bearbetning enligt den här förordningen jämställas,

— vid fastställande av interventionströsklar, med produktionen för konsumtion i färskt tillstånd,

— vid kontroll av ett eventuellt överskridande av interventionströsklarna, med en mängd som omfattas av en interventionsåtgärd.

3. När det i enlighet med artikel 16a i förordning (EEG) nr 1035/72 skall fastställas om tröskeln för satsumor har överskridits, skall de mängder av denna produkt som har levererats till bearbetning enligt den här förordningen läggas till de mängder som har levererats till intervention. För detta ändamål skall tröskeln höjas med en mängd som motsvarar genomsnittet av de mängder apelsiner för vilka ekonomisk kompensation utbetalades under regleringsåren 1989/90–1991/92.

Artikel 10

Tillämpningsföreskrifter för denna förordning, särskilt de som avser fastställande av minimipriser, ekonomisk kompensation och stöd till producentorganisationerna, skall antas i enlighet med förfarandet i artikel 33 i förordning (EEG) nr 1035/72.

Artikel 11

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning skall betraktas som interventioner för att stabilisera jordbruksmarknaderna enligt artikel 3 i rådets förordning (EEG) nr 729/70 av den 21 april 1970 om finansiering av den gemensamma jordbrukspolitiken(1). De skall finansieras av garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ).

Artikel 12

Före slutet av regleringsåret 1995/96 skall kommissionen, om det är nödvändigt, överlämna en rapport till rådet om tillämpningen av detta system, eventuellt tillsammans med lämpliga förslag.

Artikel 13

Förordningarna (EEG) nr 2601/69 och (EEG) nr 1123/89 upphör att gälla.

Artikel 14

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 8 november 1993.

På rådets vägnar

W. CLAES

Ordförande

(1) EGT nr L 94, 28.4.1970, s. 13.